



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 18.1.2019.
COM(2019) 7 final

2019/0005 (NLE)

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

o obnavljanju Sporazuma o suradnji u području znanosti i tehnologije između Europske zajednice i Vlade Ruske Federacije

OBRAZLOŽENJE

1. KONTEKST PRIJEDLOGA

• Razlozi i ciljevi prijedloga

Sporazum o suradnji u području znanosti i tehnologije između Europske zajednice i Vlade Ruske Federacije¹ (dalje u tekstu „Sporazum”) potpisan je u Bruxellesu 16. studenoga 2000. te je stupio na snagu 10. svibnja 2001. Otad je u skladu s njegovim člankom 12. obnovljen tri puta, odnosno 2004.², 2009.³ i 2014.⁴, svaki put na dodatnih pet godina.

Važeći Sporazum prestaje važiti 20. veljače 2019.

U interesu je Europske unije obnoviti taj sporazum kako bi se nastavila olakšavati suradnja s Ruskom Federacijom u zajedničkim prioritetnim područjima znanosti i tehnologije, od koje korist ostvaruju obje stranke.

Rusija je u susjedstvu EU-a najvažniji dionik u znanosti, tehnologiji i inovacijama koji nije pridružen Obzoru 2020. Suradnja EU-a i Rusije u području znanosti, tehnologije i inovacija tradicionalno je vrlo aktivna, posebno u području istraživačkih infrastruktura, prometa i okoliša. Međutim, iako je u Sedmom okvirnom programu Rusija bila najaktivnija od nepridruženih trećih zemalja sudionica, razina suradnje u okviru Obzora 2020. daleko je niža od potencijala za suradnju. Tome je uvelike pridonijela promjena pravila o financiranju za Obzor 2020., zbog koje pravni subjekti iz Rusije (kao i oni iz Brazila, Indije, Kine i Meksika) više nisu automatski prihvatljivi za financiranje sredstvima EU-a, ali utjecale su i političke okolnosti.

Od svih nepridruženih zemalja Rusija je trenutačno na šestom mjestu s obzirom na sudjelovanje u zajedničkim projektima u okviru Obzora 2020. Nadalje, u programu rada za razdoblje 2018.–2020. Obzora 2020. nastoji se pojačati suradnja s Rusijom u područjima od zajedničkih interesa i zajedničke koristi. Konkretnije, osim općenite otvorenosti programa Obzor 2020. subjektima iz cijelog svijeta, uključujući Rusiju, predviđene su dvije vodeće inicijative za bilateralnu suradnju s Rusijom, i to u području istraživačkih infrastruktura i zdravlja, te jedna vodeća inicijativa za multilateralnu suradnju, među ostalim i s Rusijom, u području aeronautike.

Obnova Sporazuma u skladu je s pristupom EU-a na temelju pet vodećih načela za upravljanje trenutačnim odnosima EU-a s Rusijom, koja su dogovorena na sjednici Vijeća EU-a za vanjske poslove 14. ožujka 2016. i potvrđena na sjednici Vijeća EU-a za vanjske poslove 16. travnja 2018. Znanstvena diplomacija može biti moćan alat u našim odnosima s Rusijom jer omogućuje pozitivan plan suradnje i izvor je „meke sile” koja može biti posebno važna u otvaranju kanala za komunikaciju i izgradnju povjerenja između naših društava. Sporazumom je za sljedećih nekoliko godina uspostavljen okvir za poboljšanje međuljudskih kontakata i suradnje u znanosti, tehnologiji i inovacijama u područjima od strateškog interesa EU-a. Tako se nastoji spriječiti stalan pad intenziteta znanstvene suradnje između EU-a i sudionika iz Rusije. Stoga je korisno obnoviti Sporazum za sljedeće petogodišnje razdoblje.

¹ SL L 299, 28.11.2000., str. 15.

² Odluka Vijeća 2003/798/EZ (SL L 229, 18.11.2003., str. 20.).

³ Odluka Vijeća 2009/313/EZ (SL L 92, 4.4.2009., str. 3.).

⁴ Odluka Vijeća 2014/50/EU (SL L 32, 1.2.2014., str. 1.).

U Moskvi je 28. rujna 2018. održana sjednica Odbora za suradnju EU-a i Rusije u području znanosti i tehnologije, osnovanog Sporazumom, na kojoj su obje strane primile na znanje namjeru da se Sporazum obnovi na još pet godine bez izmjena. Time se potvrđuje ostvareni napredak u jačanju suradnje EU-a i Rusije u području istraživanja i inovacija.

Sadržaj obnovljenog Sporazuma bit će jednak sadržaju važećeg Sporazuma kako se o njemu raspravljalo i kako je u raspravi dogovoreno s drugom strankom Sporazuma, Rusijom. Na temelju obnovljenog Sporazuma neće nastati nova prava i obveze za EU, nego će se produžiti trajanje pravnog režima koji između stranaka već postoji u području znanstvene i tehnološke suradnje.

- **Dosljednost s postojećim odredbama politike u određenom području**

Ova je inicijativa potpuno u skladu sa strategijom EU-a za međunarodnu suradnju u području istraživanja i inovacija⁵, u okviru koje je Rusija strateški partner EU-a u području istraživanja i inovacija. U strategiji EU-a jasno se ističe važnost sporazuma u području znanosti i tehnologije kao instrumenata za definiranje i provedbu višegodišnjih programa suradnje sa zemljama izvan EU-a. Sporazum je i sredstvo za provedbu strategije EU-a za međunarodnu suradnju u području istraživanja i inovacija, u kojoj se potiče na veću internacionalizaciju i otvorenost sektora istraživanja i inovacija EU-a.

- **Dosljednost u odnosu na druge politike Unije**

U globalnoj strategiji EU-a za vanjsku i sigurnosnu politiku EU-a potvrđuje se da je suradnja u području istraživanja važan aspekt vanjske politike EU-a te se ona smatra ključnim elementom snažnijih socioekonomskih veza.

Inicijativa je u skladu s načelima koja se primjenjuju na trenutačno upravljanje odnosima EU-a i Rusije, koja su dogovorena na sjednici Vijeća EU-a za vanjske poslove 14. ožujka 2016. i potvrđena na sjednici tog Vijeća 16. travnja 2018.

Komisija će EU-ovim mjerama ograničavanja osigurati usklađenost provedbe obnovljenog Sporazuma.

2. PRAVNA OSNOVA, SUPSIDIJARNOST I PROPORCIONALNOST

- **Pravna osnova**

Ovlasti EU-a za međunarodno djelovanje u području istraživanja i tehnološkog razvoja temelje se na članku 186. UFEU-a. Postupovna je pravna osnova prijedloga članak 218. stavak 6. drugi podstavak točka (a) podtočka v. UFEU-a.

- **Supsidijarnost (za neisključivu nadležnost)**

U skladu s člankom 4. stavkom 3. UFEU-a EU i njegove države članice imaju paralelnu nadležnost u području istraživanja i tehnološkog razvoja. Djelovanje EU-a ne može se stoga zamijeniti djelovanjem država članica.

⁵ *Jačanje i usmjeravanje međunarodne suradnje EU-a u području istraživanja i inovacija: strateški pristup*, COM(2012) 497.

3. REZULTATI EX POST EVALUACIJA, SAVJETOVANJA S DIONICIMA I PROCJENE UČINAKA

- **Primjerenost propisa i pojednostavljivanje**

Ova inicijativa nije dio programa REFIT.

4. UTJECAJ NA PRORAČUN

Potrebni su samo ljudski i administrativni resursi, koji su navedeni u zakonodavnom financijskom izvještaju.

S obzirom na navedena razmatranja Komisija od Vijeća traži sljedeće:

- da u ime Unije i uz pristanak Europskog parlamenta odobri obnavljanje Sporazuma o suradnji u području znanosti i tehnologije između Europske zajednice i Vlade Ruske Federacije na dodatno razdoblje od pet godina (tj. od 20. veljače 2019. do 19. veljače 2024.),
- da ovlasti Predsjednika Vijeća za imenovanje osobe ili osoba ovlaštenih da obavijeste Vladu Ruske Federacije da je Unija dovršila unutarnje postupke potrebne za stupanje obnovljenog Sporazuma na snagu.

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA**o obnavljanju Sporazuma o suradnji u području znanosti i tehnologije između Europske zajednice i Vlade Ruske Federacije**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 186. u vezi s člankom 218. stavkom 6. točkom (a),

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

uzimajući u obzir suglasnost Europskog parlamenta,

budući da:

- (1) Vijeće je Odlukom 2000/742/EZ⁶ odobrilo sklapanje Sporazuma o suradnji u području znanosti i tehnologije između Europske zajednice i Vlade Ruske Federacije („Sporazum”). Sporazum je potpisan u Bruxellesu 16. studenoga 2000. te je stupio na snagu 10. svibnja 2001.
- (2) U skladu s člankom 12. točkom (b) Sporazuma, Sporazum – koji je prvotno sklopljen do 31. prosinca 2002. – može se obnoviti zajedničkim sporazumom između stranaka na dodatna razdoblja od pet godina.
- (3) Vijeće je odlukama 2003/798/EZ⁷, 2009/313/EZ⁸ i 2014/50/EU⁹ odobrilo obnavljanje Sporazuma svaki put na dodatno razdoblje od pet godina. Važeći Sporazum prestaje važiti 20. veljače 2019.
- (4) Obje stranke potvrdile su namjeru da Sporazum bez ikakvih izmjena obnove na dodatno razdoblje od pet godina.
- (5) Aktivnosti u okviru Sporazuma strogo su u skladu s uvjetima i postupcima koji su određeni mjerama ograničavanja donesenima u skladu s člankom 215. UFEU-a¹⁰.
- (6) Obnavljanje Sporazuma trebalo bi se odobriti u ime Europske unije,

⁶ Odluka Vijeća 2000/742/EZ od 16. studenoga 2000. o sklapanju Sporazuma o suradnji u području znanosti i tehnologije između Europske zajednice i Vlade Ruske Federacije (SL L 299, 28.11.2000., str. 14.).

⁷ Odluka Vijeća 2003/798/EZ od 5. lipnja 2003. o sklapanju Sporazuma s ciljem obnavljanja Sporazuma o suradnji u području znanosti i tehnologije između Europske zajednice i Vlade Ruske Federacije (SL L 229, 18.11.2003., str. 20.).

⁸ Odluka Vijeća 2009/313/EZ od 30. ožujka 2009. o obnovi Sporazuma o znanstvenoj i tehnološkoj suradnji između Europske zajednice i Vlade Ruske Federacije (SL L 92, 4.4.2009., str. 3.).

⁹ Odluka Vijeća 2014/50/EU od 20. siječnja 2014. o obnovi Sporazuma o suradnji u području znanosti i tehnologije između Europske zajednice i Vlade Ruske Federacije (SL L 32, 1.2.2014., str. 1.).

¹⁰ www.sanctionsmap.eu. Napominje se da je prikaz sankcija informatički alat u kojem se navode režimi mjera ograničavanja. Mjere ograničavanja utvrđuju se u pravnim aktima koji se objavljuju u *Službenom listu*. U slučaju razlika mjerodavan je *Službeni list*.

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Obnavljanje Sporazuma o suradnji u području znanosti i tehnologije između Europske zajednice i Vlade Ruske Federacije na dodatno razdoblje od pet godina odobrava se u ime Unije.

Članak 2.

Predsjednik Vijeća imenuje osobu ovlaštenu / osobe ovlaštene da u ime Unije obavijeste Vladu Ruske Federacije da je Unija dovršila unutarnje postupke potrebne za obnavljanje Sporazuma u skladu s njegovim člankom 12. točkom (b).

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Bruxellesu,

*Za Vijeće
Predsjednik*

ZAKONODAVNI FINANCIJSKI IZVJEŠTAJ

1. OKVIR PRIJEDLOGA/INICIJATIVE

- 1.1. Naslov prijedloga/inicijative
- 1.2. Odgovarajuća područja politike u strukturi ABM/ABB
- 1.3. Vrsta prijedloga/inicijative
- 1.4. Ciljevi
- 1.5. Osnova prijedloga/inicijative
- 1.6. Trajanje i financijski učinak
- 1.7. Predviđeni načini upravljanja

2. MJERE UPRAVLJANJA

- 2.1. Pravila nadzora i izvješćivanja
- 2.2. Sustav upravljanja i kontrole
- 2.3. Mjere za sprečavanje prijevara i nepravilnosti

3. PROCIJENJENI FINANCIJSKI UČINAK PRIJEDLOGA/INICIJATIVE

- 3.1. Naslovi višegodišnjeg financijskog okvira i proračunske linije rashoda na koje prijedlog/inicijativa ima učinak
- 3.2. Procijenjeni učinak na rashode
 - 3.2.1. *Sažetak procijenjenog učinka na rashode*
 - 3.2.2. *Procijenjeni učinak na odobrena sredstva za poslovanje*
 - 3.2.3. *Procijenjeni učinak na administrativna odobrena sredstva*
 - 3.2.4. *Usklađenost s aktualnim višegodišnjim financijskim okvirom*
 - 3.2.5. *Doprinos trećih strana*
- 3.3. Procijenjeni učinak na prihode

ZAKONODAVNI FINACIJSKI IZVJEŠTAJ

1. OKVIR PRIJEDLOGA/INICIJATIVE

1.1. Naslov prijedloga/inicijative

Prijedlog odluke Vijeća o obnavljanju Sporazuma o suradnji u području znanosti i tehnologije između Europske zajednice i Vlade Ruske Federacije

1.2. Odgovarajuća područja politike u strukturi ABM/ABB¹¹

Strategija i koordinacija politike, posebno glavnih uprava¹² RTD, AGRI, CLIMA, JRC, EAC, ENER, GROW, CNECT, MARE i MOVE.

1.3. Vrsta prijedloga/inicijative

- ☐ Prijedlog/inicijativa odnosi se na **ново djelovanje**
- ☐ Prijedlog/inicijativa odnosi se na **ново djelovanje nakon pilot-projekta / pripremnog djelovanja**
- ☒ Prijedlog/inicijativa odnosi se na **produženje postojećeg djelovanja**
- ☐ Prijedlog/inicijativa odnosi se na **djelovanje koje je preusmjereno na novo djelovanje**

1.4. Ciljevi

1.4.1. Višegodišnji strateški ciljevi Komisije na koje se odnosi prijedlog/inicijativa

Predmetnom inicijativom omogućit će se objema strankama da poboljšaju i ojačaju suradnju u područjima znanosti i tehnologije od zajedničkog interesa.

1.4.2. Posebni ciljevi i odgovarajuće aktivnosti u okviru strukture ABM/ABB

Posebni cilj br. 4.1

Ovom odlukom omogućit će se objema strankama da ojačaju suradnju i razviju bolje strateško partnerstvo povećanjem raspona i opsega postojeće suradnje te prevladavanjem globalnih izazova promicanjem uzajamnog pristupa programima i financiranju.

Odgovarajuće aktivnosti u okviru strukture ABM/ABB

¹¹ ABM: Activity-Based Management (upravljanje na temelju aktivnosti); ABB: Activity-Based Budgeting (priprema proračuna na temelju aktivnosti).

¹² U usporedbi s Obzorom 2020. dodane su GU CLIMA i GU MARE na temelju Komisijina prijedloga za sljedeći višegodišnji financijski okvir (Obzor Europa), koji još nije donesen.

1.4.3. *Očekivani rezultati i učinak*

Navesti učinke koje bi prijedlog/inicijativa trebali imati na ciljane korisnike/skupine.

Ovom će se odlukom Uniji i Rusiji omogućiti postizanje obostrane koristi na temelju znanstvenog i tehnološkog napretka postignutog tekućim aktivnostima suradnje. Njome će se omogućiti razmjena posebnog znanja te prijenos znanja i iskustva u korist znanstvenih zajednica, industrije i građana obiju stranaka.

1.4.4. *Pokazatelji rezultata i učinka*

Navesti pokazatelje koji omogućuju praćenje provedbe prijedloga/inicijative.

Komisija će redovito pratiti sva djelovanja koja se provode na temelju Sporazuma, uključujući aktivnosti suradnje. Evaluacija će obuhvaćati, među ostalim, sljedeće točke:

(a) pokazatelje suradnje – analiza broja i vrste sudjelovanja subjekata iz Rusije u programima koje financira EU (npr. broj prijedloga, broj potpisanih sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava, glavne suradničke veze, glavne teme, ostvareni rezultati) i obrnuto (kad su ti podaci dostupni);

(b) pokazatelje uspješnosti – stopa uspješnosti subjekata iz Rusije koji sudjeluju u okvirnim programima EU-a u odnosu na druge zemlje izvan EU-a i države članice / pridružene zemlje u Okvirnom programu za istraživanje; analiza kvalitete sudjelovanja (npr. broj najviše rangiranih sveučilišta koja sudjeluju u programu, broj patenata i publikacija proizašlih iz programa suradnje);

(c) prikupljanje podataka o aktivnostima suradnje i vezama izvan predmetnih programa za financiranje istraživanja i ocjenjivanje učinka tih aktivnosti, kao što je sudjelovanje u multilateralnim inicijativama i radnim skupinama.

1.5. **Osnova prijedloga/inicijative**

1.5.1. *Zahtjevi koje je potrebno kratkoročno ili dugoročno ispuniti*

Ovom se odlukom objema strankama omogućuje daljnje poboljšavanje i jačanje suradnje u područjima znanosti i tehnologije koja im donose obostranu korist.

1.5.2. *Dodana vrijednost sudjelovanja EU-a*

Suradnja u području istraživanja i inovacija između EU-a i Ruske Federacije posljednjih godina stabilno raste. Sudjelovanjem EU-a omogućuje se provođenje aktivnosti većeg raspona i opsega u korist svih država članica. Obnavljanjem Sporazuma EU-u će se olakšati pristup znanstvenom znanju nastalom u Ruskoj Federaciji i sudjelovanje u većem broju aktivnosti suradnje kojima će se pridonijeti dodatnoj razmjeni znanja i tehnologija.

1.5.3. *Pouke iz prijašnjih sličnih iskustava*

Na temelju dosadašnjeg iskustva u području znanstvene i tehnološke suradnje smatra se uzajamno korisnim nastaviti suradnju u području istraživanja s Ruskom Federacijom kao strateškim partnerom EU-a u području istraživanja i inovacija.

1.5.4. *Usklađenost i moguća sinergija s ostalim odgovarajućim instrumentima*

Smatra se da je obnavljanje Sporazuma s Ruskom Federacijom potpuno u skladu s općim okvirom politike o međunarodnoj suradnji u području istraživanja i inovacija (COM(2012) 497).

1.6. Trajanje i financijski učinak

☒ Prijedlog/inicijativa **ograničenog trajanja**

- ☒ prijedlog/inicijativa na snazi od 20.2.2019. do 19.2.2024.
- ☒ financijski utjecaj od 20.2.2019. do 19.2.2024.

☐ Prijedlog/inicijativa **neograničenog trajanja**

- provedba s početnim razdobljem od GGGG do GGGG,
- nakon čega slijedi redovna provedba.

1.7. Predviđeni načini upravljanja¹³

☒ **Izravno upravljanje** koje provodi Komisija

- ☐ putem svojih službi, uključujući osoblje u delegacijama Unije;
- ☐ putem izvršnih agencija

☐ **Podijeljeno upravljanje** s državama članicama

☐ **Neizravno upravljanje** povjeravanjem zadaća izvršenja proračuna

- ☐ trećim zemljama ili tijelima koja su one odredile;
- ☐ međunarodnim organizacijama i njihovim agencijama (navesti);
- ☐ EIB-u i Europskom investicijskom fondu;
- ☐ tijelima iz članaka 208. i 209. Financijske uredbe;
- ☐ tijelima javnog prava;
- ☐ tijelima uređenima privatnim pravom koja pružaju javne usluge u mjeri u kojoj daju odgovarajuća financijska jamstva;
- ☐ tijelima uređenima privatnim pravom države članice kojima je povjerena provedba javno-privatnog partnerstva i koja daju odgovarajuća financijska jamstva;
- ☐ osobama kojima je povjerena provedba određenih djelovanja u području ZVSP-a u skladu s glavom V. UEU-a i koje su navedene u odgovarajućem temeljnom aktu.
- *Ako je označeno više načina upravljanja, pojedinosti navesti u odjeljku „Napomene”.*

Napomene

¹³

Informacije o načinima upravljanja i upućivanja na Financijsku uredbu dostupni su na internetskim stranicama BudgWeb: http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag_en.html

2. MJERE UPRAVLJANJA

2.1. Pravila nadzora i izvješćivanja

Navesti učestalost i uvjete.

Sudjelovanje subjekata iz Rusije u Okvirnom programu za istraživanje i inovacije i ostalim suradničkim djelatnostima na temelju Sporazuma redovno će se pratiti na sastancima Zajedničkog odbora osnovanog na temelju članka 6. točke (a) Sporazuma.

2.2. Sustav upravljanja i kontrole

2.2.1. Utvrđeni rizici

Sastanci i bilateralni kontakti redovito se održavaju, čime se omogućuju sustavna razmjena informacija i kontrola. U sustavu kontrole nisu utvrđeni nikakvi rizici.

2.2.2. Informacije o uspostavljenom sustavu unutarnje kontrole

Nije primjenjivo.

2.2.3. Procjena troškova i koristi kontrola i ocjena očekivane razine rizika od pogreške

Nije primjenjivo.

2.3. Mjere za sprečavanje prijevара i nepravilnosti

Navesti postojeće ili predviđene mjere za sprečavanje i zaštitu.

Ako se provedbom Okvirnog programa zahtijeva upotreba vanjskih izvođača ili ako ona uključuje dodjelu financijskih doprinosa trećim osobama, Komisija prema potrebi provodi financijske revizije, posebice ako ima razloga sumnjati u stvarnu prirodu posla koji se obavlja ili opisuje u izvješćima o radu.

Financijske revizije Unije provodi osoblje Unije ili računovodstveni stručnjaci koji su odobreni u skladu s pravom stranke nad kojom se vrši revizija. Računovodstvene stručnjake Unija izabire slobodno, izbjegavajući pritom svaki rizik od sukoba interesa na koji joj stranka koja je podložna reviziji eventualno ukaže. Osim toga, Komisija u provedbi istraživačkih djelatnosti osigurava zaštitu financijskih interesa Unije provedbom učinkovitih provjera te, u slučaju uočavanja nepravilnosti, primjenom odvrćajućih i proporcionalnih mjera i kazni.

U svrhu postizanja tog cilja, pravila o provjerama, mjerama i kaznama, s pozivanjem na uredbe br. 2988/95, br. 2185/96 i br. 883/2013, unose se u sve ugovore koji se primjenjuju u provedbi Okvirnog programa.

Ugovorima je konkretno potrebno predvidjeti sljedeće točke:

– uvrštenje posebnih ugovornih odredaba za zaštitu financijskih interesa EU-a u provedbi provjera i kontrola u vezi s obavljenim poslom,

– provedbu administrativnih provjera kao dio mjera borbe protiv prijevара, u skladu s uredbama br. 2185/96, br. 1073/1999 i br. 1074/1999,

–primjenu administrativnih kazni za sve namjerne ili nepažnjom prouzročene nepravilnosti u provedbi ugovora, u skladu s Okvirnom uredbom br. 2988/95, uključujući mehanizam stavljanja na crnu listu,

–činjenicu da nalozi za povrat u slučaju nepravilnosti i prijevara moraju biti izvršivi u skladu s člankom 299. Ugovora o funkcioniranju Europske unije.

Nadalje, nadležno osoblje Glavne uprave za istraživanje i inovacije (GU RTD) provodit će kao redovnu mjeru program provjera znanstvenih i proračunskih aspekata suradnje. Unutarnju reviziju provodit će Odjel za unutarnju reviziju GU-a za istraživanje i inovacije, a lokalne inspekcije provodit će Europski revizorski sud.

3. PROCIJENJENI FINANCIJSKI UČINAK PRIJEDLOGA/INICIJATIVE

3.1. Naslovi višegodišnjeg financijskog okvira i proračunske linije rashoda na koje prijedlog/inicijativa ima učinak

- Postojeće proračunske linije¹⁴

Prema redoslijedu naslova višegodišnjeg financijskog okvira i proračunskih linija.

Naslov višegodišnjeg financijskog okvira	Proračunska linija	Vrsta rashoda	Doprinos			
	Naslov 1a – Konkurentnost za rast i zapošljavanje	Dif./nedif. ¹⁵	zemalja EFTA-e ¹⁶	zemalja kandidatkinja ¹⁷	trećih zemalja	u smislu članka 21. stavka 2. točke (b) Financijske uredbe
1a	08.01.05.01	Nedif.	DA	DA	NE	NE
1a	08.01.05.03	Nedif.	DA	DA	NE	NE

- Zatražene nove proračunske linije

Prema redoslijedu naslova višegodišnjeg financijskog okvira i proračunskih linija.

Naslov višegodišnjeg financijskog okvira	Proračunska linija	Vrsta rashoda	Doprinos			
	Broj [Naslov.....]	Dif./nedif.	zemalja EFTA-e	zemalja kandidatkinja	trećih zemalja	u smislu članka 21. stavka 2. točke (b) Financijske uredbe
	[XX.YY.YY.YY]		DA/NE	DA/NE	DA/NE	DA/NE

¹⁴ Europski parlament i Vijeće još nisu donijeli odobrena sredstva za razdoblje 2021.–2024. (višegodišnji financijski okvir za razdoblje 2021.–2027.) i povezanu pravnu osnovu te proračunsko tijelo tek treba odobriti nacrt proračuna za 2019.

¹⁵ Dif. = diferencirana odobrena sredstva; nedif. = nediferencirana odobrena sredstva

¹⁶ EFTA: Europsko udruženje slobodne trgovine.

¹⁷ Zemlje kandidatkinje i, ako je primjenjivo, potencijalne zemlje kandidatkinje sa zapadnog Balkana.

3.2. Procijenjeni učinak na rashode

3.2.1. Sažetak procijenjenog učinka na rashode

U milijunima EUR (do 3 decimalna mjesta)

Naslov višegodišnjeg financijskog okvira:	1a	„Konkurentnost za rast i zapošljavanje”
--	----	---

GU: RTD			Godina 2019. ¹⁸	Godina 2020.	Godina 2021.	Godina 2022.	Godina 2023.	Godina 2024.	UKUPNO
•Odobrena sredstva za poslovanje									
Broj proračunske linije: 08.01.05.01	Obveze	(1)	0,050	0,060	0,060	0,060	0,060	0,010	0,300
	Plaćanja	(2)	0,050	0,060	0,060	0,060	0,060	0,010	0,300
Administrativna odobrena sredstva koja se financiraju iz omotnice za posebne programe Broj proračunske linije	Obveze	(1a)							
	Plaćanja	(2 a)							
Administrativna odobrena sredstva koja se financiraju iz omotnice za posebne programe ¹⁹									
Broj proračunske linije: 08.01.05.03		(3)	0,010	0,012	0,012	0,012	0,012	0,002	0,060
UKUPNA odobrena sredstva za GU RTD	Obveze	=1+1a +3	0,060	0,072	0,072	0,072	0,072	0,012	0,360
	Plaćanja	=2+2a +3	0,060	0,072	0,072	0,072	0,072	0,012	0,360

¹⁸

Godina 2019. godina je početka provedbe prijedloga/inicijative. Iznosi za 2019. i 2024. odgovaraju razdoblju od deset mjeseci odnosno dva mjeseca.

¹⁹

Tehnička i/ili administrativna pomoć i rashodi za potporu provedbi programa i/ili djelovanja EU-a (prijašnje linije „BA”), neizravno istraživanje, izravno istraživanje.

•UKUPNA odobrena sredstva za poslovanje	Obveze	(4)	0,050	0,060	0,060	0,060	0,060	0,010	0,300
	Plaćanja	(5)	0,050	0,060	0,060	0,060	0,060	0,010	0,300
• UKUPNA administrativna odobrena sredstva koja se financiraju iz omotnice za posebne programe		(6)	0,010	0,012	0,012	0,012	0,012	0,002	0,060
UKUPNA odobrena sredstva iz NASLOVA <1a> višegodišnjeg financijskog okvira	Obveze	=4+ 6	0,06	0,072	0,072	0,072	0,072	0,012	0,360
	Plaćanja	=5+ 6	0,06	0,072	0,072	0,072	0,072	0,012	0,360

Ako prijedlog/inicijativa utječe na više naslova:

•UKUPNA odobrena sredstva za poslovanje	Obveze	(4)								
	Plaćanja	(5)								
• UKUPNA administrativna odobrena sredstva koja se financiraju iz omotnice za posebne programe		(6)								
UKUPNA odobrena sredstva iz NASLOVA 1–4 višegodišnjeg financijskog okvira (referentni iznos)	Obveze	=4+ 6								
	Plaćanja	=5+ 6								

Naslov višegodišnjeg financijskog okvira:	5	„Administrativni rashodi”
--	----------	---------------------------

U milijunima EUR (do 3 decimalna mjesta)

		Godina 2019.	Godina 2020.	Godina 2021.	Godina 2022.	Godi na 2023.	Godina 2024.	UKUPNO
GU: RTD								
• Ljudski resursi								
• Ostali administrativni rashodi								
UKUPNO GU RTD	Odobrena sredstva							

UKUPNA odobrena sredstva iz NASLOVA 5 višegodišnjeg financijskog okvira	(ukupne obveze = ukupna plaćanja)							
---	-----------------------------------	--	--	--	--	--	--	--

U milijunima EUR (do 3 decimalna mjesta)

		Godina 2019. ²⁰	Godina 2020.	Godina 2021.	Godina 2022.	Godina 2023.	Godina 2024.	UKUPNO
UKUPNA odobrena sredstva iz NASLOVA 1 – 5 višegodišnjeg financijskog okvira	Obveze	0,06	0,072	0,072	0,072	0,072	0,012	0,360
	Plaćanja	0,06	0,072	0,072	0,072	0,072	0,012	0,360

²⁰

Godina 2019. godina je početka provedbe prijedloga/inicijative. Iznosi za 2019. i 2024. odgovaraju razdoblju od deset mjeseci odnosno dva mjeseca.

3.2.2. Procijenjeni učinak na odobrena sredstva za poslovanje

- ☒ Za prijedlog/inicijativu nisu potrebna odobrena sredstva za poslovanje.

Odobrena sredstva za preuzimanje obveza u milijunima EUR (do 3 decimalna mjesta)

Navesti ciljeve i rezultate ↓			Godina N		Godina N+1		Godina N+2		Godina N+3		Unijeti onoliko godina koliko je potrebno za prikaz trajanja učinka (vidi točku 1.6.)						UKUPNO	
	REZULTATI																	
	Vrsta ₂₁	Prosječni trošak	Br.	Trošak	Br.	Trošak	Br.	Trošak	Br.	Trošak	Br.	Trošak	Br.	Trošak	Br.	Trošak	Ukupni broj	Ukupni trošak
POSEBNI CILJ br. 1 ²² ...																		
–Rezultat																		
–Rezultat																		
–Rezultat																		
Međuzbroj za posebni cilj br. 1																		
POSEBNI CILJ br. 2...																		
–Rezultat																		
Međuzbroj za posebni cilj br. 2																		
UKUPNI TROŠAK																		

²¹ Rezultati se odnose na proizvode i usluge koji se isporučuju (npr. broj financiranih studentskih razmjena, kilometri izgrađenih prometnica itd.).
²² Na način opisan u odjeljku 1.4.2. „Posebni ciljevi...”.

3.2.3. Procijenjeni učinak na administrativna odobrena sredstva

3.2.3.1. Sažetak

- ☐ Za prijedlog/inicijativu nisu potrebna administrativna odobrena sredstva.
- ☒ Za prijedlog/inicijativu potrebna su sljedeća administrativna odobrena sredstva:

U milijunima EUR (do 3 decimalna mjesta)

	Godina 2019. ²³	Godina 2020.	Godina 2021.	Godina 2022.	Godina 2023.	Godina 2024.	UKUPNO
--	-------------------------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	--------

NASLOV 5 višegodišnjeg financijskog okvira							
Ljudski resursi							
Ostali administrativni rashodi							
Međubroj za NASLOV 5 višegodišnjeg financijskog okvira							

Izvan NASLOVA 5²⁴ višegodišnjeg financijskog okvira							
Ljudski resursi	0,050	0,060	0,060	0,060	0,060	0,010	0,300
Ostali administrativni rashodi	0,010	0,012	0,012	0,012	0,012	0,002	0,060
Međubroj izvan NASLOVA 5 višegodišnjeg financijskog okvira	0,060	0,072	0,072	0,072	0,072	0,012	0,360

UKUPNO	0,060	0,072	0,072	0,072	0,072	0,012	0,360
---------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------

Potrebna odobrena sredstva za ljudske resurse i ostale administrativne rashode pokrit će se odobrenim sredstvima glavne uprave koja su već dodijeljena za upravljanje djelovanjem i/ili su preraspodijeljena unutar glavne uprave te, prema potrebi, bilo kojim dodatnim sredstvima koja se mogu dodijeliti nadležnoj glavnoj upravi u okviru godišnjeg postupka dodjele sredstava uzimajući u obzir proračunska ograničenja.

²³ Godina 2019. godina je početka provedbe prijedloga/inicijative. Iznosi za 2019. i 2024. odgovaraju razdoblju od deset mjeseci odnosno dva mjeseca.

²⁴ Tehnička i/ili administrativna pomoć i rashodi za potporu provedbi programa i/ili djelovanja EU-a (prijašnje linije „BA”), neizravno istraživanje, izravno istraživanje.

3.2.3.2. Procijenjene potrebe u pogledu ljudskih resursa

- ☐ Za prijedlog/inicijativu nisu potrebni ljudski resursi.
- ☒ Za prijedlog/inicijativu potrebni su sljedeći ljudski resursi:

Procjenu navesti u ekvivalentima punog radnog vremena

	Godi na 2019.	Godina 2020.	Godina 2021.	Godina 2022.	Godina 2023.	Godina 2024.
• Radna mjesta prema planu radnih mjesta (dužnosnici i privremeno osoblje)						
XX 01 01 01 (sjedište i predstavništva Komisije)						
XX 01 01 02 (delegacije)						
08 01 05 01 (Neizravno istraživanje)	0,4	0,5	0,5	0,5	0,5	0,1
10 01 05 01 (izravno istraživanje)						
• Vanjsko osoblje (u ekvivalentu punog radnog vremena: EPRV)²⁵						
XX 01 02 01 (UO, UNS, UsO iz „globalne omoćnice”)						
XX 01 02 02 (UO, LO, UNS, UsO i MSD u delegacijama)						
XX 01 04 yy ²⁶	– u sjedištima					
	– u delegacijama					
XX 01 05 02 (UO, UNS, UsO – neizravno istraživanje)						
10 01 05 02 (UO, UNS, UsO – izravno istraživanje)						
Ostale proračunske linije (navesti)						
UKUPNO	0,4	0,5	0,5	0,5	0,5	0,1

XX se odnosi na odgovarajuće područje politike ili glavu proračuna.

Potrebe za ljudskim resursima pokrit će se osobljem glavne uprave kojemu je već povjereno upravljanje djelovanjem i/ili koje je preraspoređeno unutar glavne uprave te, prema potrebi, resursima koji se mogu dodijeliti nadležnoj glavnoj upravi u okviru godišnjeg postupka dodjele sredstava uzimajući u obzir proračunska ograničenja.

Opis zadaća:

Dužnosnici i privremeno osoblje	Priprema i vođenje sastanaka Zajedničke savjetodavne skupine osnovane na temelju članka 6. točke (b) Sporazuma te praćenje funkcioniranja i provedbe Sporazuma. Izračuni se vrše proporcionalno, uzimajući u obzir trajanje Sporazuma.
Vanjsko osoblje	

²⁵ UO = ugovorno osoblje; LO = lokalno osoblje; UNS = upućeni nacionalni stručnjaci; UsO = ustupljeno osoblje; MSD = mladi stručnjaci u delegacijama.

²⁶ U okviru gornje granice za vanjsko osoblje iz odobrenih sredstava za poslovanje (prijašnje linije „BA”).

3.2.4. Usklađenost s aktualnim višegodišnjim financijskim okvirom

- ☒ Prijedlog/inicijativa u skladu je s aktualnim višegodišnjim financijskim okvirom.

Europski parlament i Vijeće tek trebaju donijeti višegodišnji financijski okvir za razdoblje 2021.–2027.

3.2.5. Doprinos trećih strana

- ☒ Prijedlogom/inicijativom ne predviđa se sudjelovanje trećih strana u sufinanciranju.

Odobrena sredstva u milijunima EUR (do 3 decimalna mjesta)

	Godina N	Godina N+1	Godina N+2	Godina N+3	Unijeti onoliko godina koliko je potrebno za prikaz trajanja učinka (vidi točku 1.6.)			Ukupno
Navedi tijelo koje sudjeluje u financiranju								
UKUPNO sufinancirana odobrena sredstva								

3.3. Procijenjeni učinak na prihode

- ☒ Prijedlog/inicijativa nema financijski učinak na prihode.

U milijunima EUR (do 3 decimalna mjesta)

Proračunska prihoda:	linija	Odobrena sredstva dostupna za tekuću financijsku godinu	Učinak prijedloga/inicijative					
			Godina N	Godina N+1	Godina N+2	Godina N+3	Unijeti onoliko godina koliko je potrebno za prikaz trajanja učinka (vidi točku 1.6.)	
Članak								

Za razne namjenske prihode navesti odgovarajuće proračunske linije rashoda.

--

Navedi metodu izračuna učinka na prihode.

--